

# INSTALLATION MANUAL

## HT-400 LITTLE BUTLER HEATING TANK



MAKE IT WONDERFUL



### HEATING TANK SAFETY INSTRUCTIONS

Please read all instructions carefully. This product for household use only.



The alert symbols point to important safety information to make you aware of potential hazards that can cause serious injury or death. Please pay special attention to the information following these alerts and warnings. Failure to comply with these instructions can result in property damage, serious injury or death.

#### ▲ DANGER

**ELECTRIC SHOCK HAZARD:** Using an ungrounded or improperly connected appliance can result in serious injury or death from electrical shock. This appliance must be grounded. This instant hot water dispenser is equipped with a cord that has a grounding conductor and a grounding pin. The plug must be connected to an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances. Do not modify the plug provided with the appliance – if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the instant hot water dispenser is properly grounded.

#### ▲ WARNING

**PERSONAL INJURY:** This hot water tank produces instant hot water of approximately 208°F (98°C) ±5°, which can cause severe burns. Do not let children operate the system. This tank is a non-pressurized tank. DO NOT modify this system. DO NOT close vent tube or connect valves to the tank or use closed type dispensing faucets, which could cause pressure to build in the tank and cause the tank to burst. Only use parts provided with this heating tank and only use tank with open vent dispensing faucets (sold separately) which are faucets that the water outlet is open to the atmosphere. Contact a certified repair person for repairs or replacement components.

#### ▲ DANGER

**FIRE HAZARD:** To minimize possibility of fire, DO NOT store flammable items such as rags, paper or aerosol cans near the tank. DO NOT store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

#### ▲ WARNING

**PROPERTY DAMAGE:** To avoid water damage, replace any loose or split tubing. Periodically inspect the unit for any signs of leakage and immediately remove from service any unit suspected of leaking.

**WHEN USING ALL ELECTRICAL APPLIANCES, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED INCLUDING THE FOLLOWING:**

1. Do not attempt to service this product. Repairs should be done by authorized service personnel.
2. Do not operate any appliance with a damaged cord, plug, or after the appliance malfunctions.
3. Do not use outdoors or in damp area.
4. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
5. Do not use appliance for other than intended household use.
6. When using the appliance, provide 4 to 6 inches of air space around the entire unit for air circulation.
7. To protect against electrical shock, do not place cord, plugs or appliance in water or other liquid.
8. The appliance must not be immersed.
9. The appliance must be installed vertically and level, with the water connections at the top of the tank.
10. Turn off all controls before unplugging the appliance.

# HT-400

## Under Sink Heating Tank Installation Instructions and Use and Care Guide

### ASSISTANCE OR SERVICE

If you need assistance or service, first see “Troubleshooting” section. Additional help is available:

For the US, contact:

Franke Kitchen Systems  
Customer Service Department  
800 Aviation Parkway  
Smyrna, TN 37167

Phone: 1-800-626-5771  
Email: [ks-customerservice.us@franke.com](mailto:ks-customerservice.us@franke.com)

Monday to Friday - 8:00 am to 5:00 pm  
Central Standard Time

For Canada, contact:

Franke Kindred Canada Limited  
Customer Service Department  
1000 Franke Kindred Road  
Midland, Ontario Canada L4R 4K9

Phone: 1-866-687-7465  
Email: [info@kindred-sinkware.com](mailto:info@kindred-sinkware.com)

Monday to Thursday - 8:00 am to 5:00 pm  
Friday - 8:00 am to 3:30 pm  
Eastern Standard Time

Keep this book and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase for warranty service. Write down the following information about your appliance to help you obtain assistance or service if you need it. You will need to know your complete model number. You can find this information on the model and serial number label.

Dealer Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Phone Number \_\_\_\_\_ Model Number \_\_\_\_\_

### TECHNICAL DATA

|                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| Water temperature      | 208 °F             |
| Heating tank capacity  | 2 .5 Quarts (2.4L) |
| Supply voltage         | 120 VAC            |
| Frequency              | 50/60 Hz           |
| Minimum water pressure | 15 psi             |
| Maximum water pressure | 140 psi            |



ANSI/UL 499  
CSA C22.2 NO. 64

# HT-400

## Under Sink Heating Tank Installation Instructions and Use and Care Guide

---

### CONTENTS IN BOX:

When you purchase the HT-400 heating tank- contents include:

1. Tank



2. Power Cable



3. Hose Clamp



---

## INSTALLATION REQUIREMENTS

For best results, Franke recommends its products be installed by a licensed, professional plumber. The installer should familiarize themselves with how this heating tank will be installed. Make certain to observe all local plumbing and building codes during installation of this unit. Proper installation is the responsibility of the installer. Water connections using push fittings DO NOT require any type of sealing compounds to prevent leakage. Use of any sealing compounds in push fitting connections will VOID THE PRODUCT WARRANTY.

### TYPE OF FAUCET REQUIRED

Although this system should function with any “open vent” style dispensing faucet (see pg. 2) when properly installed, Franke can only guarantee proper performance when this tank is paired with a Franke dispensing faucet, so Franke strongly recommends using only genuine Franke dispensing faucets with the HT-400 Heating Tank.

### TOOLS AND MATERIALS REQUIRED (NOT PROVIDED)

1. Ruler or measuring tape
2. Pliers
3. Gloves
4. Safety glasses
5. Drip pan or bucket

### IMPORTANT INFORMATION

This product is not intended to produce a continuous flow of hot water. This model will produce up to 60 cups of water per hour at approximately 208F (98C)+/-5. Due to high water temperature, for safety reasons the tank is not under pressure. Consequently, there is a slight delay of water flow after the faucet has been turned on. This is normal and indicates the tank is functioning properly.

### ELECTRICAL REQUIREMENTS

A 120-volt, 60-Hz, 15-amp, grounded electrical supply is required. It is recommended that a separate circuit serving only your Heating Tank be provided. Use an outlet that cannot be turned on/off by a switch. If the supply cord is damaged, it must be replaced in order to avoid a hazard.

#### RECOMMENDED GROUND METHOD

The heating tank must be grounded. This appliance is equipped with a power supply cord with a 3 prong ground plug. To minimize possible shock hazard, the cord must be plugged into a mating, 3 prong, ground-type outlet, grounded in accordance with all national and local codes and ordinances. If a mating outlet is not available, it is the personal responsibility and obligation of the customer to have a properly grounded, 3 prong outlet installed by a qualified electrician. If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.

#### LOCATION REQUIREMENTS

Determine where the heating tank and all components being used in the installation should be mounted beforehand and make sure there is adequate clearance for plumbing and electrical components and there is enough tubing to reach the intended mounting positions. For best performance, position the heating tank to allow a 4" space around the top and sides. Do not put any objects on top of the heating tank.

**WARNING**



**Electrical Shock Hazard**

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

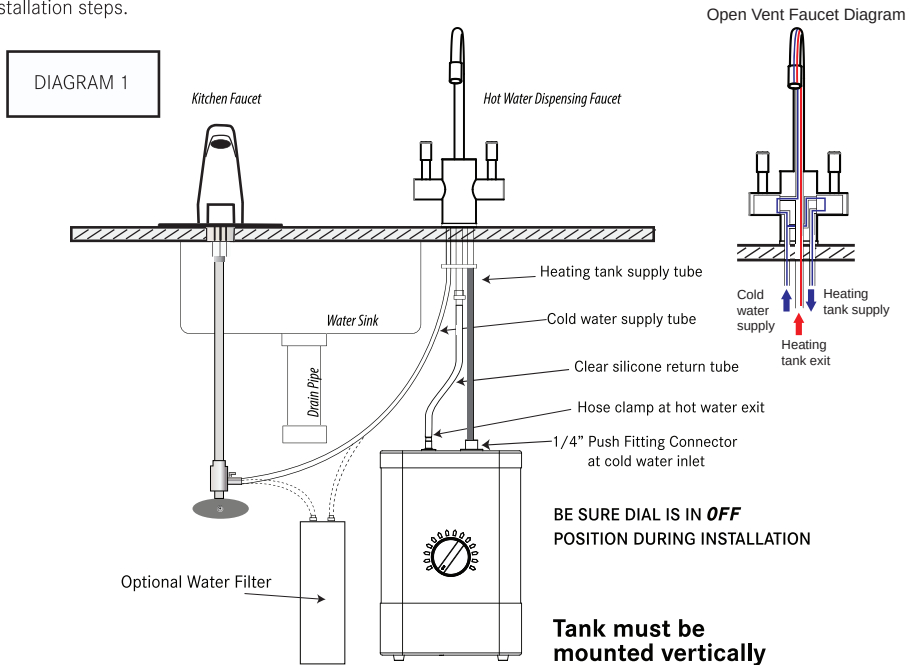
**Failure to follow these instructions can result in death, fire or electrical shock.**

# HT-400

## Under Sink Heating Tank Installation Instructions and Use and Care Guide

### INSTALLATION INSTRUCTIONS

The following instructions pertain to the connection of this heating tank to Franke Little Butler® series dispensing faucets and optional Franke filtration systems. Diagram 1, below is for visual reference of the installation steps.

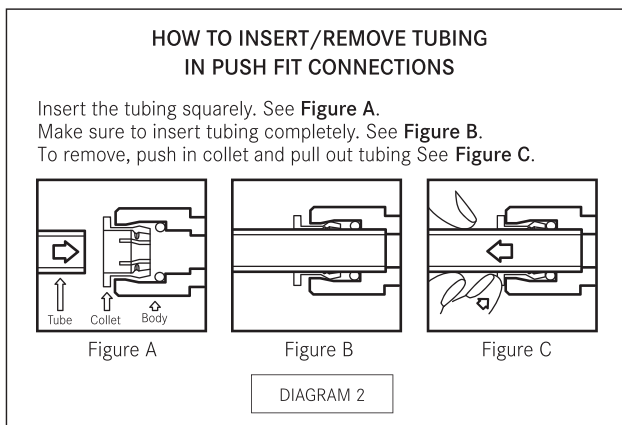


Step 1 – Install “open vent” dispensing faucet per faucet instructions. A Franke Filtration system can be used with the heating tank to prolong the life of the heating tank and to supply fresher tasting water as long as water pressure to the heating tank does not drop below 15 psi. This will be connected in line ahead of the dispensing faucet as illustrated in Diagram 1.

Step 2 – Place heating tank in cabinet underneath the sink in desired location.

Step 3 – Connect dispensing faucet to heating tank as illustrated in Diagram 1.

- Insert 1/4" heating tank supply tube from the dispensing faucet into the 1/4" push fitting on the top of the heating tank.
- **WARNING:** Before inserting poly-tubing into the push fittings in subsequent steps, ensure the ends of the tubing used are cut square and free of burrs, both inside and outside. Ensure there are no gouges, scratches, or any other form of damage within 1" from the cut end of the tubing. Damage in this area can cause leakage. Do NOT use any thread sealant, plumbers putty, glue, or other adhesive chemicals on the tubing or push fittings. This can damage the o-rings inside the push fittings and cause leakage. Any foreign substances used on the push fitting connections will VOID THE PRODUCT WARRANTY. Do not use tools or modify any of the push fit connections as this could damage the connection, resulting in leaks and will VOID THE PRODUCT WARRANTY. See Diagram 2 for details on tubing installation and removal.



- Connect silicone heating tank return tubing from the dispensing faucet to the hot water exit fitting on the top of the tank using the hose clamp included with the heating tank.
- Silicone tubing can also be cut to length so there are no unnecessary loops or twists or kinks.

Step 4 – Turn on water supply and open hot valve in dispensing faucet to fill tank (about 1 minute). When tank is full, water will flow from the dispensing faucet. Inspect for leaks while faucet is running and after turning faucet off.

Step 5 – Prepare for Power

Double check the temperature control dial is in the **OFF position**. Temperature control dial controls the water temperature, not the water flow or delivery.

Step 6 – Connect the power cord supplied with the tank to the receptacle at the back of the tank.

Step 7 – Plug the opposite end of the power cord into a grounded, 3-prong outlet. Do not use an outlet controlled by an on/off wall switch.

### **⚠ WARNING**

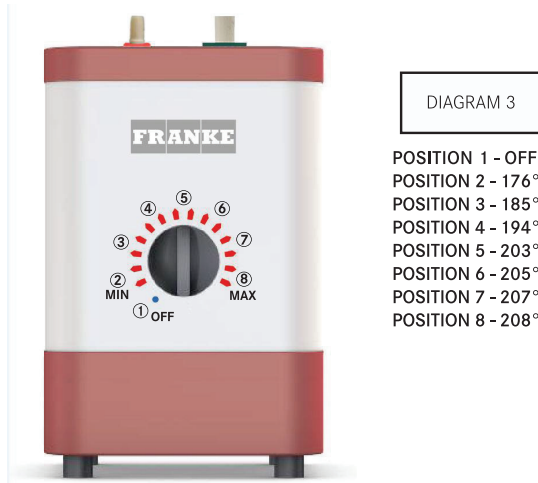
If the power is connected when the tank is empty and the control dial is set to any temperature besides OFF, a blue error light will flash, indicating the tank is empty. The tank will not heat in this condition until the tank is filled with water, and then the blue error light will stop flashing, and the red lights will begin flashing around the temperature dial indicating the tank is heating.

# HT-400

## Under Sink Heating Tank Installation Instructions and Use and Care Guide

### OPERATION

Step 1 - Turn the temperature control dial clockwise to the highest position. There are 8 positions on the control dial (see Diagram 3).



Step 2 - Lights will flash in sequence around the dial while the tank is coming up to temperature. When the tank reaches the selected temp, the lights around the dial will remain steadily illuminated, and the tank will be ready to use. The tank should reach the desired temperature in approximately 15 minutes.

Step 3 - The heating element will turn back on as the water temperature drops below the selected temperature and the lights will flash in sequence around the dial until the tank again reaches the selected temperature.

### Adjusting the Thermostat

Depending on atmospheric conditions, sometimes water in the tank can boil at higher settings. If this happens you may notice water and steam spitting forcefully from the spout of the dispensing faucet. In this instance, you will need to turn on the water on the dispensing faucet to allow cool water to enter the tank. Leave the water running until the spitting and steaming stop, and then lower the temperature of the tank.

To lower the temperature setting, turn the temperature control dial counterclockwise to the desired position indicated in Diagram 3. To increase the temperature, turn the temperature control dial clockwise. Once the indicator lights around the temperature control dial have stopped flashing, and are steady, the tank has reached the indicated temperature.



# HT-400

## Under Sink Heating Tank Installation Instructions and Use and Care Guide

---

### CARE AND USE

**⚠ WARNING** – Electric shock hazard. To prevent electrical shock, disconnect power before servicing unit. Use only a properly grounded and polarized electrical outlet.

**⚠ DANGER** – Scalding Hazard. Do not allow water to boil. May result in severe burns. If setting on your thermostat is causing water to boil, decrease the thermostat setting.

#### Indicator Lights

- If the indicator lights are flashing in sequence, the water is not at the set temperature, it is heating.
- If the indicator light is solid, the water has reached the set temperature

#### Preventing Property Damage

- Regularly inspect the unit for any signs of leakage. If there are signs of water damage, immediately remove the unit from service.
- To avoid water damage from leakage, replace all cut, loose or split tubing.
- A drain pan, plumbed to an appropriate drain or outfitted with a leak detector, should be used in those applications where any leakage could cause property damage.

### CLEANING AND MAINTENANCE

1. Only use mild cleaners to clean the tank. Cleaners with acids, abrasives, alkaline or organic solvents could damage the unit and void the warranty.
2. Seasonal shutdown of the unit:
  - Do not expose the tank to freezing temperatures. If there is a possibility of freezing temperatures, or for seasonal shutdown, all water must be drained from the tank.
  - Turn the temperature control dial to the OFF position.
  - Unplug the heating tank from the power supply.
  - Turn the dispensing faucet on and run water until it is cool, then turn the water off and shut off the water supply to the tank from the home.
  - Disconnect the heating tank supply tube and the clear silicone return tube from the tank.
  - Carry the unit to a sink and turn it upside down and drain all the water from the tank.

TROUBLESHOOTING

| PROBLEM                                                                              | POSSIBLE CAUSE                                                                                                                                                                                     | WHAT TO DO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Water and steam spits forcefully from spout without turning on the dispenser faucet. | <ul style="list-style-type: none"><li>Unit is boiling.</li></ul> <p><i>May be normal during initial setup.</i></p>                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>Activate faucet lever to release some water from the tank.</li><li>Adjust water temperature using dial on tank front.<br/><br/><i>Remember that at higher altitudes, water boils at lower temperatures.</i></li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Water is not hot.                                                                    | <ul style="list-style-type: none"><li>The unit is unplugged.</li><li>The electric outlet is inoperative.</li></ul>                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>Make sure the unit is connected to a properly grounded electric outlet.</li><li>Make sure the circuit breaker or fuses are functioning properly.</li><li>Check that the outlet is not switched off and that the outlet has power.</li><li>Turn the temperature control dial to a warmer setting, wait 15 minutes and recheck the water temperature. Repeat if necessary</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Water is too hot or not hot enough.                                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>Thermostat is not adjusted to your needs.</li></ul>                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"><li>Adjust the thermostat by turning the dial clockwise to raise temperature or counter clockwise to reduce temperature. Then activate faucet lever for 20 seconds to bring in fresh water to be heated at the new setting. Allow 5-7 minutes for water to reach new temperature.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Water is dripping from the spout/vent intermittently.                                | <ul style="list-style-type: none"><li>The thermostat may be set too high.</li><li>The expansion chamber isn't draining properly due to low water pressure.</li><li>The spout is blocked.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>Turn temperature control dial counterclockwise.</li><li>Check that the hose connecting the faucet to the hot water dispenser tank is not clogged, twisted, or kinked.</li><li>Unplug the unit. If the dripping doesn't stop after a few minutes, check the supply valve to ensure that is fully open and there are no obstructions in the water line reducing the pressure below 15 psi (i.e., a poorly mounted saddle valve, a clogged water filter, or a partially opened shut-off valve).</li><li>Unscrew spout end piece and clean out any debris.</li><li>Check for proper installation of tubing from faucet to dispenser tank and faucet to water line. If connected backwards or cross-connected, valve may be damaged.</li></ul> |

# HT-400

## Under Sink Heating Tank Installation Instructions and Use and Care Guide

---

### TROUBLESHOOTING *continued:*

| PROBLEM                                   | POSSIBLE CAUSE                                                                                                                                                         | WHAT TO DO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Water does not flow right away or at all: | <ul style="list-style-type: none"><li>• Due to high temperature and for safety reasons, the tank is not under pressure causing a slight delay in water flow.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure all valves on water supply are open.</li><li>• Check hose from faucet for twisting or tight bending.</li><li>• Turn off the water main supply line. Disconnect the water inlet and quick connect from tank. Point the tube in a bucket or container. Turn on the main water supply valve. If water does not flow out, it means that the tube is clogged. Remove the tube and clear the clog.</li></ul> |
| Water boils or vapor appears:             | <ul style="list-style-type: none"><li>• The thermostat may be set too high.</li></ul>                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Lower temperature setting by turning temperature control dial counter clockwise.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## WARRANTY

Congratulations on the purchase of this Franke product! Franke is one of the world's largest manufacturers of kitchen systems. Our products are manufactured using the highest degree of technology, quality and design. As a result, we are proud to offer the following warranty:

Warranter: Franke Kitchen Systems, LLC, 800 Aviation Parkway, Smyrna, TN 37167

## FIVE-YEAR LIMITED WARRANTY

The Warranter promises the original purchaser to repair or replace, at the Warranter's option, any part of this HT-400 Heating Tank that proves to be inoperative due to a defect in material or workmanship under normal use, for a period of five (5) years from the date of purchase. This warranty will be honored provided the HT-400 Heating Tank has been installed and operated in accordance with the written instructions furnished with the HT-400 Heating Tank.

## GENERAL PROVISIONS AND EXCLUSIONS

This warranty applies only within Canada and the United States of America. This warranty will be honored if the unit is returned in the original carton (or suitable replacement) along with proof of purchase. This warranty does not apply to bonus and/or accessory items sold with the HT-400 Heating Tank. This warranty does not apply if the affixed serial number is removed, defaced or obliterated. This warranty does not cover poor performance, failure or damage of any part resulting from external causes such as alterations, abuse, misuse, misapplication, corrosion, limiting conditions or acts of God. The warranty for the HT-400 Heating Tank is automatically voided if this HT-400 Heating Tank is altered, modified or combined with any other machine or device. Alteration or modification of this HT-400 Heating Tank may cause serious flooding, and/or hazardous electrical shock or fire. Proof of Purchase Required. Warranty Not Transferable.

Any replacement excludes transportation and any labor or re-installation costs. This warranty does not allow recovery of incidental or consequential damages such as loss of use, delay, property damage or other consequential damage, and Franke accepts no liability for such damages. The Franke warranty is limited to the conditions and warranty period specified above and is exclusive. Franke Disclaims all other warranties, expressed or implied, including implied warranties of merchantability and/or fitness for a particular purpose. Franke's warranty gives you specific legal rights that may vary from state to state. For further information about Franke's products, the installation of them, or the warranty, please contact customer service.

Franke Kindred Canada Limited  
Customer Service Department  
P.O. Box 190, 1000 Franke Kindred Road  
Midland, Ontario Canada L4R 4K9

Telephone: 1-866-687-7465  
Fax: 1-800-361-8408  
E-mail: [info@kindred-sinkware.com](mailto:info@kindred-sinkware.com)  
[www.kindredcanada.com](http://www.kindredcanada.com)

Monday to Thursday - 8:00 am to 5:00 pm  
Friday - 8:00 am to 3:30 pm  
Eastern Standard Time

Franke Kitchen Systems  
Customer Service Department  
800 Aviation Parkway  
Smyrna, TN 37167

Telephone: 1-800-637-6485  
E-mail: [ks-customerservice.us@franke.com](mailto:ks-customerservice.us@franke.com)  
[www.franke.com](http://www.franke.com)

Monday to Friday - 8:00 am to 5:00 pm  
Central Standard Time

Part No. INST-HT-400

# MANUAL DE INSTALACIÓN

## HT-400 TANQUE CALENTADOR LITTLE BUTLER



MAKE IT WONDERFUL



# HT-400

## Instrucciones de Instalación y Guía de Uso y Cuidado del Tanque Calentador de Instalación Bajo el Lavabo

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL TANQUE CALENTADOR

Favor de leer todas las instrucciones cuidadosamente. Este producto es exclusivamente para uso doméstico.



#### **⚠ PELIGRO ⚠ ADVERTENCIA**

Los símbolos de alerta indican información de seguridad importante para informarle sobre posibles peligros que pueden causar lesiones graves o la muerte. Favor de prestar especial atención a la información siguiendo estas alertas y advertencias. El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en daños materiales, lesiones graves o la muerte.

#### **⚠ PELIGRO**

**DE DESCARGA ELÉCTRICA:** El uso de un aparato sin conexión a tierra o mal conectado puede provocar lesiones graves o la muerte por descarga eléctrica. Este aparato debe estar conectado a tierra. Este dispensador instantáneo de agua caliente está equipado con un cable que incluye un conductor de conexión a tierra y una clavija de conexión a tierra. El enchufe debe estar conectado a un tomacorriente apropiado que esté instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y normas locales. No modifique el enchufe que se suministra con el aparato; si no encaja en la toma de corriente, pida a un electricista calificado instalar un tomacorriente adecuado. Consulte a un electricista o técnico calificado si tiene dudas sobre si el dispensador instantáneo de agua caliente está correctamente conectado a tierra.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**DAÑOS CORPORALES:** Este tanque de agua caliente produce agua caliente de manera instantánea a aproximadamente 208 °F (98 °C)  $\pm$  5 °, lo que puede causar quemaduras graves. No permita que los niños usen el sistema. Este tanque es un tanque no presurizado. NO modifique este sistema. NO cierre el tubo de ventilación ni conecte las válvulas al tanque, no utilice llaves de tipo cerrado, pues esto podría generar presión en el tanque y causar la explosión del tanque. Use solo piezas provistas con este tanque calentador, así como llaves de agua de ventilación abierta (se venden por separado), que son llaves en las que la salida de agua está abierta a la atmósfera. Póngase en contacto con una persona certificada para realizar reparaciones u obtener componentes de reemplazo.

#### **⚠ PELIGRO**

**PELIGRO DE INCENDIO:** Para minimizar la posibilidad de incendio, NO almacene artículos inflamables como trapos, papel o latas de aerosol cerca del tanque. NO almacene ni use gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro electrodoméstico.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**DAÑOS MATERIALES:** Para evitar daños por agua, reemplace cualquier tubería suelta o rota. Revise periódicamente la unidad en busca de signos de fuga y suspenda inmediatamente la utilización de cualquier unidad que pudiera presentar fugas.

### **LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD DEBEN SEGUIRSE EN TODO MOMENTO AL UTILIZAR TODOS LOS APARATOS ELÉCTRICOS:**

1. No intente reparar este producto. Las reparaciones deben ser realizadas por personal de mantenimiento autorizado.
2. No utilice ningún electrodoméstico con un cable dañado, enchufe o después de un mal funcionamiento del electrodoméstico.
3. No lo use al aire libre o en áreas húmedas.
4. No permita que el cable cuelgue en el borde de la mesa o barra, ni que entre en contacto con superficies calientes.
5. No utilice el aparato para otro uso que no sea el uso doméstico previsto.
6. Cuando use el aparato, deje de 10 a 15 cm de espacio alrededor de la unidad para que circule el aire.
7. No coloque el cable, enchufes o electrodomésticos en agua u otro líquido para evitar descargas eléctricas.
8. El aparato no debe sumergirse.
9. El aparato debe instalarse verticalmente y nivelado, con las tomas de agua en la parte superior del tanque.
10. Apague todos los controles antes de desenchufar el aparato.

HT-400

Instrucciones de Instalación y Guía de Uso y Cuidado del Tanque Calentador de  
Instalación Bajo el Lavabo

AYUDA O MANENIMIENTO

Si requiere ayuda o mantenimiento, consulte primero la sección "Solución de problemas".  
Para obtener ayuda adicional, diríjase a los siguientes datos de contacto:

Para los Estados Unidos, póngase en contacto con:

Franke Kitchen Systems  
Departamento de Servicio al cliente  
800 Aviation Parkway  
Smyrna, TN 37167

Teléfono: 1-800-626-5771  
Correo: ks-customerservice.us@franke.com

Lunes a viernes - 8:00 am a 5:00 pm  
Hora estándar del Centro

Para Canadá, póngase en contacto con:

Franke Kindred Canada Limited  
Departamento de Servicio al cliente  
1000 Franke Kindred Road  
Midland, Ontario Canadá L4R 4K9

Teléfono: 1-866-687-7465  
Correo: info@kindred-sinkware.com

Lunes a jueves - 8:00 am a 5:00 pm  
Viernes - 8:00 am a 3:30 pm  
Hora estándar del Este

Conserve esta guía y su comprobante de compra en un mismo sitio para futuras referencias. Debe proporcionar un comprobante de compra para tener derecho al servicio de garantía. Escriba la siguiente información sobre su equipo electrodoméstico para ayudarlo a obtener ayuda o mantenimiento si lo necesita. Necesitará conocer su número de modelo completo. Puede encontrar esta información en la etiqueta del modelo y número de serie.

Nombre del vendedor \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Número telefónico \_\_\_\_\_ Número de modelo \_\_\_\_\_

INFORMACIÓN TÉCNICA

|                                 |                           |
|---------------------------------|---------------------------|
| Temperatura del agua            | 97.8°F                    |
| Capacidad del tanque calentador | 2.5 Cuartos (2.32 litros) |
| Tensión de alimentación         | 120 VAC                   |
| Frecuencia                      | 50/60 Hz                  |
| Presión mínima de agua          | 15 psi                    |
| Presión máxima de agua          | 140 psi                   |



ANSI/UL 499  
CSA C22.2 NO. 64

# HT-400

## Instrucciones de Instalación y Guía de Uso y Cuidado del Tanque Calentador de Instalación Bajo el Lavabo

---

### CONTENIDO DE LA CAJA:

El tanque calentador HT-400 incluye lo siguiente:

1. Tanque



2. Cable de alimentación



3. Abrazadera de manguera



---

## REQUERIMIENTOS DE INSTALACIÓN

Para obtener los mejores resultados, Franke recomienda que sus productos sean instalados por un plomero profesional con licencia. El instalador debe familiarizarse con la forma de instalación de este tanque calentador. Asegúrese de respetar todas las normas locales de plomería y construcción durante la instalación de esta unidad. La instalación correcta es responsabilidad del instalador. Las conexiones de agua que utilizan accesorios de empuje NO requieren ningún tipo de compuestos de sellado para evitar fugas. El uso de cualquier compuesto de sellado en conexiones de ajuste a presión ANULARÁ LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

### TIPO DE LLAVE DE AGUA REQUERIDA

Aunque este sistema debería funcionar con cualquier llave de agua de "ventilación abierta" (consultar la página 2) cuando está instalado correctamente, Franke solo puede garantizar un rendimiento adecuado cuando este tanque se utiliza junto con una llave de agua Franke, por lo que Franke recomienda usar solo llaves de agua Franke genuinas con el tanque calentador HT-400.

### HERRAMIENTAS Y MATERIALES REQUERIDOS (NO INCLUIDOS)

1. Regla o cinta métrica
2. Pinzas
3. Guantes
4. Lentes de seguridad
5. Charola de goteo o cubeta

### INFORMACIÓN IMPORTANTE

Este producto no está destinado a producir un flujo continuo de agua caliente. Este modelo producirá hasta 14.2 litros de agua por hora a aproximadamente 208 °F (98 °C) +/- 5. Por razones de seguridad, debido a la alta temperatura del agua, el tanque no presenta presión. En consecuencia, hay un ligero retraso en el flujo de agua después de que se ha abierto la llave. Esto es normal e indica que el tanque funciona correctamente.



## HT-400

### Instrucciones de Instalación y Guía de Uso y Cuidado del Tanque Calentador de Instalación Bajo el Lavabo

---

#### REQUISITOS DE ELECTRICIDAD

Se requiere un suministro eléctrico a tierra de 120 voltios, 60 Hz, 15 amperios. Se recomienda que se proporcione un circuito separado exclusivamente para su tanque calentador. Use un tomacorriente que no se pueda encender/apagar con un interruptor. Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarse para evitar riesgos.

#### MÉTODO RECOMENDADO DE CONEXIÓN A TIERRA

El tanque calentador debe estar conectado a tierra. Este electrodoméstico está equipado con un cable de alimentación con un enchufe a tierra de tres clavijas. Para minimizar el posible riesgo de descarga eléctrica, el cable debe enchufarse a una toma de corriente de conexión a tierra de tres clavijas, conectada a tierra de acuerdo con todos los códigos y normas nacionales y locales. Si no hay una toma de corriente disponible, es responsabilidad y obligación personal del cliente que un electricista calificado instale una toma de corriente de tres terminales debidamente conectada a tierra. Si las normas lo permiten y se utiliza un cable a tierra por separado, se recomienda que un electricista calificado determine que la ruta de conexión a tierra sea la adecuada.

#### REQUISITOS DE UBICACIÓN

Determine previamente dónde se debe montar el tanque calentador y todos los componentes que se utilizarán en la instalación y asegúrese de que haya espacio suficiente para las instalaciones de plomería y los componentes eléctricos y que las tuberías sean suficientes para alcanzar las posiciones de montaje previstas. Para un mejor rendimiento, coloque el tanque calentador de manera que deje un espacio de 10 cm alrededor de la parte superior y los lados. No coloque ningún objeto sobre el tanque calentador.

**⚠ ADVERTENCIA**

**RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA**

**Conecte en un enchufe de tres clavijas.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use adaptadores.**

**No utilice un cable de extensión**

**No seguir estas instrucciones puede resultar en la muerte, incendio o descarga eléctrica.**

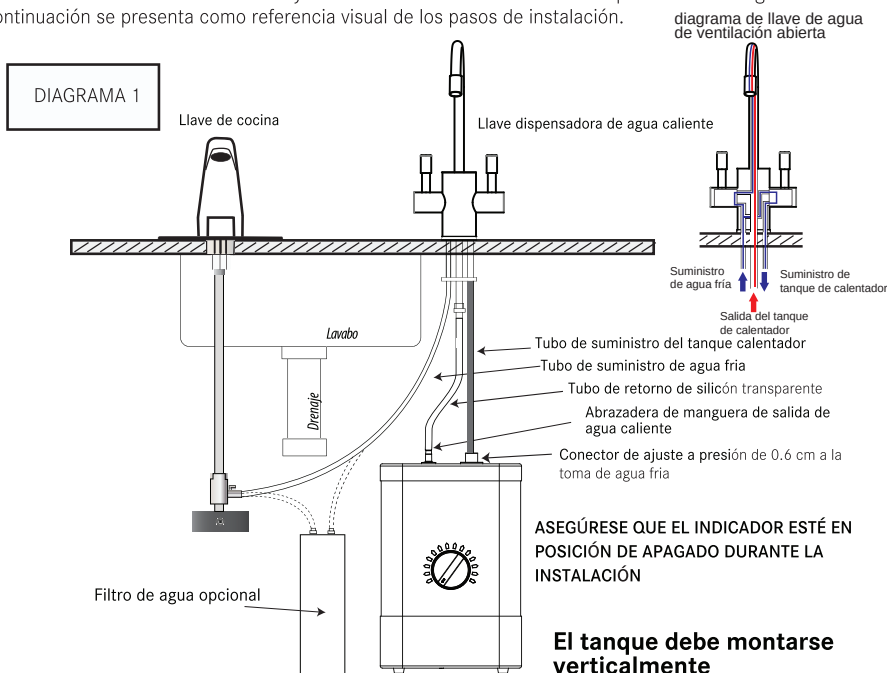


# HT-400

## Instrucciones de Instalación y Guía de Uso y Cuidado del Tanque Calentador de Instalación Bajo el Lavabo

### INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Las siguientes instrucciones se refieren a la conexión de este tanque calentador a las llaves dispensadoras de la serie Franke Little Butler® y a los sistemas de filtración Franke opcionales. El diagrama 1 a continuación se presenta como referencia visual de los pasos de instalación.



Paso 1 - Instale la llave dispensadora de "ventilación abierta" según las instrucciones de la llave. Se puede usar un sistema de filtración Franke con el tanque calentador para prolongar la vida útil del tanque calentador y suministrar agua de sabor fresco, siempre y cuando la presión del agua al tanque calentador no disminuya por debajo de 15 psi. Dicho sistema se conectará de manera alineada frente a la llave dispensadora como se ilustra en el Diagrama 1.

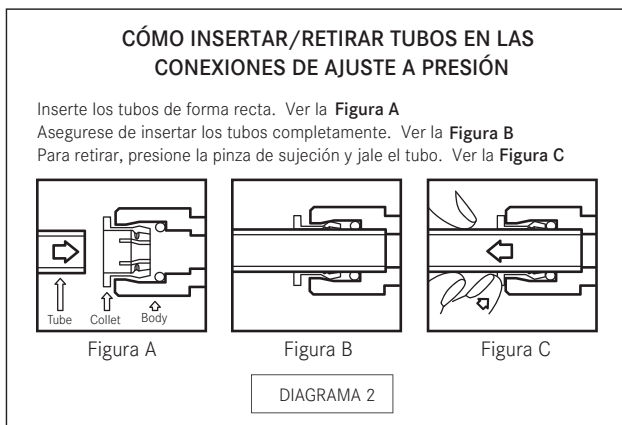
Paso 2: Coloque el tanque calentador en el gabinete debajo del lavabo en la ubicación deseada.

Paso 3: Conecte la llave dispensadora al tanque calentador como se ilustra en el Diagrama 1.

- Inserte el tubo de suministro del tanque calentador de 0.6 cm desde la llave dispensadora en el conector de ajuste a presión de 0.6 cm en la parte superior del tanque calentador.
- **ADVERTENCIA:** Antes de insertar los tubos en los conectores de ajuste a presión en los pasos posteriores, asegúrese de que los extremos de los tubos utilizados estén cortados en forma recta y sin rebabas, tanto en el interior como en el exterior. Asegúrese de que no haya ranuras, rasguños o cualquier otra forma de daño dentro de 2.5 cm del extremo cortado del tubo. El daño en esta área puede causar fugas. NO use ningún sellador de roscas, masilla de plomería, pegamento u otros productos químicos adhesivos en los tubos o accesorios de ajuste a presión. Esto puede dañar las juntas tóricas dentro de los conectores de ajuste a presión y causar fugas. Cualquier sustancia extraña utilizada en las conexiones de ajuste a presión **ANULARÁ LA GARANTÍA DEL PRODUCTO**. No use herramientas ni modifique ninguna de las conexiones de ajuste a presión, ya que esto podría dañar la conexión y provocar fugas y **ANULARÁ LA GARANTÍA DEL PRODUCTO**. Consulte el Diagrama 2 para obtener detalles sobre la instalación y extracción de tubos.

## HT-400

### Instrucciones de Instalación y Guía de Uso y Cuidado del Tanque Calentador de Instalación Bajo el Lavabo



- Conecte el tubo de retorno de silicona del tanque calentador desde la llave dispensadora a la conexión de salida de agua caliente en la parte superior del tanque usando la abrazadera de manguera incluida con el tanque calentador.
- También se pueden cortar los tubos de silicona a la longitud deseada, para evitar la presencia de curvas, giros o torceduras innecesarios.

Paso 4: Abra el suministro de agua y la válvula de agua caliente en la llave dispensadora para llenar el tanque (aproximadamente 1 minuto). Cuando el tanque esté lleno, saldrá agua de la llave dispensadora. Inspeccione si hay fugas mientras la llave esté funcionando y después de cerrar la llave.

Paso 5: Prepare el encendido

Verifique que el selector de control de temperatura esté en la posición de APAGADO. El selector de control de temperatura controla la temperatura del agua, no el flujo o el suministro del agua.

Paso 6: Conecte el cable de alimentación suministrado con el tanque al receptáculo en la parte posterior del tanque.

Paso 7: Conecte el extremo opuesto del cable de alimentación a una toma de corriente con conexión a tierra de 3 terminales. No utilice una toma de corriente controlada por un interruptor de encendido/apagado de pared.

#### ⚠ ADVERTENCIA

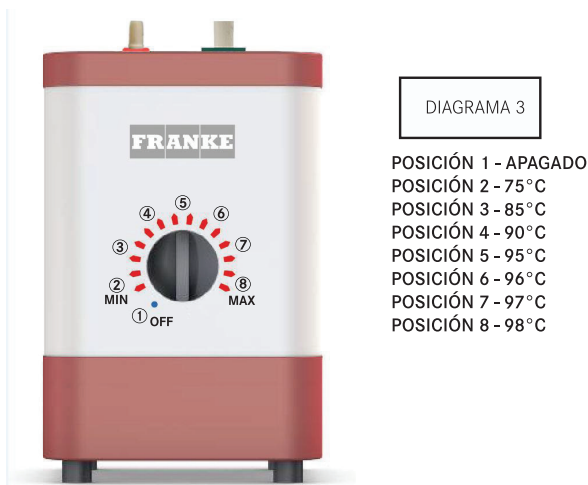
Si el tanque está conectado cuando está vacío y el selector de control presenta cualquier ajuste de temperatura además de APAGADO, parpadeará una luz azul de error, indicando que el tanque está vacío. El tanque no se calentará en esta condición hasta que se haya llenado de agua, y posteriormente dejará de parpadear la luz de error y las luces rojas comenzarán a parpadear alrededor del selector de temperatura que indica que el tanque se está calentando.

## HT-400

### Instrucciones de Instalación y Guía de Uso y Cuidado del Tanque Calentador de Instalación Bajo el Lavabo

## FUNCIONAMIENTO

Paso 1: Gire el selector de control de temperatura en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición más alta. Hay 8 posiciones en el selector de control (ver Diagrama 3).



Paso 2: Las luces parpadearán secuencialmente alrededor del selector mientras el tanque alcanza la temperatura. Cuando el tanque alcance la temperatura seleccionada, las luces alrededor del selector permanecerán iluminadas de manera constante y el tanque estará listo para usarse. El tanque debe alcanzar la temperatura deseada en aproximadamente 15 minutos.

Paso 3: El elemento de calentamiento se volverá a encender cuando la temperatura del agua disminuya por debajo de la temperatura seleccionada y las luces parpadearán secuencialmente alrededor del selector hasta que el tanque vuelva a alcanzar la temperatura seleccionada.

### Ajuste del termostato

Dependiendo de las condiciones atmosféricas, el agua en el tanque puede a veces hervir en ajustes más altos. Si esto sucede, podrá notar que el agua y el vapor serán expulsados con fuerza desde la salida de la llave dispensadora. En este caso, deberá abrir el agua de la llave dispensadora para permitir que entre agua fría al tanque. Deje correr el agua hasta que se deje de expulsar vapor y agua, y luego baje la temperatura del tanque.

Para reducir los ajustes de temperatura, gire el selector de control de temperatura en sentido antihorario a la posición deseada indicada en el Diagrama 3. Para aumentar la temperatura, gire el selector de control de temperatura en sentido horario. El tanque habrá alcanzado la temperatura indicada una vez que las luces indicadoras alrededor del selector de control de temperatura hayan dejado de parpadear y estén estables.

## HT-400

### Instrucciones de Instalación y Guía de Uso y Cuidado del Tanque Calentador de Instalación Bajo el Lavabo

---

#### CUIDADO Y USO

- ▲ **ADVERTENCIA** – Peligro de descarga eléctrica. Para evitar descargas eléctricas, desconecte la alimentación antes de reparar la unidad. Use solo un tomacorriente polarizado y debidamente conectado a tierra.
- ▲ **PELIGRO** – Peligro de quemaduras. No permita que el agua hierva. Puede provocar quemaduras graves. Si los ajustes de su termostato provocan que el agua hierva, disminuya dichos ajustes.

##### Luces indicadoras

- Si las luces indicadoras parpadean en secuencia, el agua no está a la temperatura establecida, sino que se está calentando.
- Si la luz indicadora es estable, el agua ha alcanzado la temperatura establecida.

##### Prevención de daños materiales

- Inspeccione regularmente la unidad en busca de signos de fuga. Si hay signos de daños causados por el agua, deje de utilizar la unidad de manera inmediata.
- Para evitar daños causados por fugas, reemplace todos los tubos cortados, sueltos o partidos.
- En aquellas aplicaciones donde cualquier fuga pueda causar daños materiales, debe utilizarse una charola de drenaje, conectada a un drenaje apropiado o equipada con un detector de fugas.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Use exclusivamente limpiadores suaves para limpiar el tanque. Los limpiadores con ácidos, abrasivos, solventes alcalinos u orgánicos pueden dañar la unidad y anular la garantía.
2. Apagado estacional de la unidad:
  - No exponga el tanque a temperaturas de congelación. Toda el agua debe drenarse del tanque si existe la posibilidad de llegar a temperaturas de congelación, o para iniciar el apagado estacional.
  - Gire el selector de control de temperatura a la posición de APAGADO.
  - Desenchufe el tanque calentador de la fuente de alimentación.
  - Abra la llave dispensadora y deje correr el agua hasta que se enfríe, posteriormente cierre la llave, así como el suministro de agua al tanque desde el hogar.
  - Desconecte el tubo de suministro del tanque calentador y el tubo de retorno de silicona transparente del tanque.
  - Lleve la unidad al lavabo, póngala boca abajo y drene toda el agua del tanque.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| PROBLEMA                                                                                  | CAUSA POSIBLE                                                                                                                                                                                                                   | QUÉ HACER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El agua y el vapor salpican con fuerza desde la boquilla sin abrir la llave dispensadora. | <ul style="list-style-type: none"><li>• La unidad está hirviendo, lo cual puede ser normal durante la configuración inicial.</li></ul>                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Active la palanca de la llave para liberar algo de agua del tanque.</li><li>• Ajuste la temperatura del agua usando el selector al frente del tanque.</li></ul> <p>Recuerde que, a mayores altitudes, el agua hierve a temperaturas más bajas.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| El agua no está caliente.                                                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• La unidad está desenchufada.</li><li>• La toma de corriente no funciona.</li></ul>                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que la unidad esté conectada a un tomacorriente con conexión a tierra.</li><li>• Asegúrese de que el disyuntor o los fusibles funcionen correctamente.</li><li>• Compruebe que el tomacorriente no esté apagado y que el tomacorriente tenga corriente.</li><li>• Gire el selector de control de temperatura y ajuste el tanque a una temperatura más alta, espere 15 minutos y vuelva a verificar la temperatura del agua. Repita si es necesario.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| El agua está demasiado caliente o no lo suficientemente caliente.                         | <ul style="list-style-type: none"><li>• El termostato no está ajustado de acuerdo a sus necesidades.</li></ul>                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ajuste el termostato girando el selector hacia la derecha para aumentar la temperatura, o hacia la izquierda para reducirla. Luego active la palanca de la llave durante 20 segundos para transferir agua fresca que pueda calentarse con los nuevos ajustes. Espere de 5 a 7 minutos para que el agua alcance una nueva temperatura.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| El agua gotea de la boquilla / ventilación de forma intermitente.                         | <ul style="list-style-type: none"><li>• El termostato puede estar demasiado alto.</li><li>• La cámara de expansión no se drena correctamente debido a la baja presión del agua.</li><li>• La boquilla está bloqueada.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Gire el selector de control de temperatura en sentido antihorario.</li><li>• Verifique que la manguera que conecta la llave al tanque dispensador de agua caliente no esté obstruida, retorcida o doblada.</li><li>• Desenchufe la unidad. Si el goteo no se detiene después de unos minutos, verifique la válvula de suministro para asegurarse de que esté completamente abierta y que no haya obstrucciones en el ducto de agua que reduzcan la presión por debajo de 15 psi (es decir, una válvula de asiento mal montada, un filtro de agua obstruido, o una válvula de cierre parcialmente abierta).</li><li>• Desatornille la pieza del extremo del surtidor y limpie cualquier residuo.</li><li>• Verifique que la instalación del tubo desde la llave al tanque dispensador y de la llave a la línea de agua sea correcta. La válvula puede dañarse si se conecta hacia atrás o de forma cruzada.</li></ul> |

# HT-400

## Instrucciones de Instalación y Guía de Uso y Cuidado del Tanque Calentador de Instalación Bajo el Lavabo

### RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS *continuado:*

| PROBLEMA                                              | CAUSA POSIBLE                                                                                                                                                                            | QUÉ HACER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El agua no fluye de inmediato o no fluye en absoluto: | <ul style="list-style-type: none"><li>Debido a la alta temperatura y por razones de seguridad, el tanque no está bajo presión, causando un ligero retraso en el flujo de agua.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>Asegúrese de que todas las válvulas en el suministro de agua estén abiertas.</li><li>Verifique que la manguera de la llave no esté doblada o apretada.</li><li>Apague la línea principal de suministro de agua. Desconecte la entrada de agua y conecte rápidamente al tanque. Apunte el tubo hacia una cubeta o contenedor. Abra la válvula principal de suministro de agua. Si el agua no fluye, significa que el tubo está obstruido. Retire el tubo y limpie la obstrucción.</li></ul> |
| El agua hierve o aparece vapor:                       | <ul style="list-style-type: none"><li>El termostato puede estar ajustado a una temperatura demasiado alta.</li></ul>                                                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>Ajuste a una temperatura más baja girando el selector de control de temperatura en sentido antihorario</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

## GARANTÍA

¡Felicidades por la compra de este producto Franke! Franke es uno de los mayores fabricantes mundiales de sistemas de cocina. Nuestros productos se fabrican con el más alto grado de tecnología, calidad y diseño. Como resultado, estamos orgullosos de ofrecer la siguiente garantía:

Garante: Franke Kitchen Systems, LLC, 800 Aviation Parkway, Smyrna, TN 37167

## GARANTÍA LIMITADA DE CINCO AÑOS

El garante promete al comprador original reparar o reemplazar, a discreción del garante, cualquier parte de este tanque calentador HT-400 que no funcione debido a un defecto de material o mano de obra en condiciones normales de uso, por un período de cinco (5) años a partir de la fecha de compra. Esta garantía se cumplirá siempre que el tanque calentador HT-400 se haya instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones escritas proporcionadas con el tanque calentador HT-400.

## DISPOSICIONES GENERALES Y EXCLUSIONES

Esta garantía tiene validez solo dentro de Canadá y los Estados Unidos de América. Esta garantía se cumplirá si la unidad se devuelve en la caja original (o un reemplazo adecuado), junto con el comprobante de compra. Esta garantía no se aplica a los artículos adicionales y/o accesorios vendidos con el tanque calentador HT-400. Esta garantía no será válida si se elimina, daña o borra el número de serie adjunto. Esta garantía no cubre el bajo rendimiento, la falla o el daño de ninguna parte que resulte de causas externas, tales como alteraciones, abuso, mal uso, aplicación incorrecta, corrosión, condiciones de encalado o casos fortuitos. La garantía del tanque calentador HT-400 se anula automáticamente si este tanque calentador HT-400 se altera, modifica o combina con cualquier otra máquina o dispositivo. La alteración o modificación de este tanque calentador HT-400 puede causar inundaciones graves y/o descargas eléctricas o incendios peligrosos. Se requiere comprobante de compra. Garantía no transferible.

Cualquier reemplazo excluye el transporte y los costos de mano de obra o reinstalación. Esta garantía no cubre la recuperación de daños incidentales o consecuentes, tales como pérdida de uso, retrasos, daños a la propiedad u otros daños consecuentes, y Franke no acepta ninguna responsabilidad por dichos daños. La garantía de Franke se limita a las condiciones y al período de garantía especificados anteriormente y es exclusiva. Franke niega todas las demás garantías, expresas o implícitas, incluyendo las garantías implícitas de comerciabilidad y/o idoneidad para un propósito particular. La garantía de Franke le otorga derechos legales específicos que pueden variar de un estado a otro. Para obtener más información sobre los productos de Franke, su instalación o la garantía, comuníquese con el servicio al cliente.

Franke Kindred Canada Limited  
Departamento de Servicio al cliente  
P.O. Box 190, 1000 Franke Kindred Road  
Midland, Ontario Canadá L4R 4K9

Teléfono: 1-866-687-7465  
Fax: 1-800-361-8408  
Correo: [info@kindred-sinkware.com](mailto:info@kindred-sinkware.com)  
[www.kindredcanada.com](http://www.kindredcanada.com)

Lunes a jueves - 8:00 am a 5:00 pm  
Viernes - 8:00 am a 3:30 pm  
Hora estándar del Este

Franke Kitchen Systems  
Departamento de Servicio al cliente  
800 Aviation Parkway  
Smyrna, TN 37167

Teléfono: 1-800-637-6485  
Correo: [ks-customerservice.us@franke.com](mailto:ks-customerservice.us@franke.com)  
[www.franke.com](http://www.franke.com)

Lunes a viernes - 8:00 am a 5:00 pm  
Hora estándar del centro

Parte Nro. INST-HAT-400  
© 2020 Franke Kitchen Systems, LLC  
Todos los derechos reservados, impreso en los Estados Unidos

MAKE IT WONDERFUL





# MANUEL D'INSTALLATION

## RÉSERVOIR DE CHAUFFAGE LITTLE BUTLER HT-400



MAKE IT WONDERFUL



### LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ DU RÉSERVOIR DE CHAUFFAGE

Veuillez lire attentivement toutes les consignes. Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.



**▲ DANGER**  
**▲ AVERTISSEMENT**

Les symboles d'alerte indiquent des informations de sécurité importantes qui attirent votre attention sur les dangers potentiels pouvant causer des blessures graves ou la mort. Veuillez porter une attention particulière aux informations qui suivent ces alertes et avertissements. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves voire la mort.

#### ▲ DANGER

**RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE :** L'utilisation d'un appareil non mis à la terre ou mal branché peut entraîner des blessures graves ou la mort par électrocution. Cet appareil doit être mis à la terre. Ce distributeur d'eau chaude instantanée est équipé d'un cordon comportant un conducteur de terre et une broche de mise à la terre. La fiche doit être branchée à une prise de courant appropriée, correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et ordonnances locaux. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil. Si elle n'est pas adaptée à la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié. En cas de doute, demandez à un électricien ou à un technicien qualifié de vérifier si le distributeur d'eau chaude instantanée est correctement mis à la terre.

#### ▲ AVERTISSEMENT

**LES DOMMAGES CORPORELS :** Ce réservoir d'eau chaude produit de l'eau chaude instantanée d'environ 98° C  $\pm$  5°, ce qui peut causer de graves brûlures. Ne laissez pas les enfants utiliser le système. Ce réservoir est un réservoir non pressurisé. NE modifiez PAS ce système. NE fermez PAS le tube d'aération ou ne branchez les valves au réservoir ou n'utilisez pas des robinets de distribution de type fermé, ce qui pourrait entraîner une augmentation de la pression dans le réservoir et provoquer son éclatement. N'utilisez que les pièces fournies avec ce réservoir de chauffage et n'utilisez que des réservoirs dont les robinets de distribution à évent ouvert (vendus séparément) sont des robinets dont la sortie d'eau est ouverte à l'atmosphère. Contactez un réparateur agréé pour toute réparation ou remplacement de pièces.

#### ▲ DANGER

**RISQUE D'INCENDIE :** Pour réduire au minimum les risques d'incendie, ÉVITEZ de stocker des articles inflammables tels que des chiffons, du papier ou des bombes aérosols à proximité du réservoir. N'entrez pas ou N'utilisez PAS d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

#### ▲ AVERTISSEMENT

**DOMMAGES MATÉRIELS :** Pour éviter les dégâts causés par l'eau, remplacez tous les tuyaux desserrés ou fendus. Inspectez périodiquement l'appareil pour détecter tout signe de fuite et mettez immédiatement hors service tout appareil en cas de soupçon de fuite.

### LORS DE L'UTILISATION DE TOUS LES APPAREILS ÉLECTRIQUES, DES MESURES DE SÉCURITÉ DE BASE DOIVENT TOUJOURS ÊTRE PRISES, NOTAMMENT LES SUIVANTES :

1. N'essayez pas de réparer ce produit. Les réparations doivent être effectuées par un personnel de service autorisé.
2. Ne faites pas fonctionner un appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé ou fonctionne mal.
3. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou dans un endroit humide.
4. Ne laissez pas le cordon pendre au-dessus du bord de la table ou du comptoir, ni toucher des surfaces chaudes.
5. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles prévues pour l'usage domestique.
6. Lorsque vous utilisez l'appareil, prévoyez un espace de 4 à 6 pouces autour de l'appareil pour la circulation de l'air.
7. Afin de protéger contre les chocs électriques, ne placez pas le cordon, les prises ou l'appareil dans de l'eau ou un autre liquide.
8. L'appareil ne doit pas être immergé.
9. L'appareil doit être installé verticalement et de niveau, les raccords d'eau se trouvant en haut du réservoir.
10. Éteignez toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.

# HT-400

## Notice d'installation du réservoir de chauffage sous évier et guide d'entretien

---

### ASSISTANCE OU SERVICE

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'un service, consultez d'abord la section « Dépannage ». Une aide supplémentaire est disponible :

Pour les États-Unis, contactez :

Franke Kitchen Systems  
Service Clientèle  
800 Aviation Parkway  
Smyrne, TN 37167

Téléphone: 1-800-626-5771

Courriel: [ks-customerservice.us@franke.com](mailto:ks-customerservice.us@franke.com)

Du lundi au vendredi - de 8h00 à 17h00  
Heure normale du Centre

Pour le Canada, contactez :

Franke Kindred Canada Limited  
Service Clientèle  
1000 Franke Kindred Road  
Midland, Ontario Canada L4R 4K9

Téléphone: 1-866-687-7465

Courriel: [info@kindred-sinkware.com](mailto:info@kindred-sinkware.com)

Lundi à jeudi : 8h00 à 17h00  
Vendredi : 8h00 à 15h30  
Heure normale de l'Est

Gardez ce livre et votre ticket de caisse ensemble pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Vous devez fournir une preuve d'achat pour le service de garantie. Notez les informations suivantes sur votre appareil pour vous aider à obtenir de l'aide ou un service en cas de besoin. Vous devrez connaître le numéro complet de votre modèle. Vous trouverez ces informations sur l'étiquette du modèle et du numéro de série.

Nom du revendeur \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone \_\_\_\_\_ Numéro de modèle \_\_\_\_\_

### DONNÉES TECHNIQUES

|                                    |                    |
|------------------------------------|--------------------|
| Température de l'eau               | 208°F              |
| Capacité du réservoir de chauffage | 2 .5 Quarts (2.4L) |
| Tension d'alimentation             | 120 VAC            |
| Fréquence                          | 50/60 Hz           |
| Pression d'eau minimale            | 15 psi             |
| Pression maximale de l'eau         | 140 psi            |



ANSI/UL 499  
CSA C22.2 NO. 64

# HT-400

## Notice d'installation du réservoir de chauffage sous évier et guide d'entretien

---

### CONTENU DE LA BOÎTE :

Lorsque vous achetez le réservoir de chauffage HT-400, le contenu comprend :

1. le réservoir



2. le câble d'alimentation



3. le collier de serrage



---

### EXIGENCES D'INSTALLATION

Pour de meilleurs résultats, Franke recommande que ses produits soient installés par un plombier professionnel agréé. L'installateur doit se familiariser avec la manière dont le réservoir de chauffage sera installé. Veuillez à respecter tous les codes locaux en matière de plomberie et de construction lors de l'installation de cet appareil. L'installation correcte est la responsabilité de l'installateur. Les raccordements d'eau utilisant des raccords à poussoir NE nécessitent aucun type de produit d'étanchéité pour éviter les fuites. L'utilisation de tout composé d'étanchéité dans les raccords à poussoir ANNULERA la garantie du produit.

### TYPE DE ROBINET REQUIS

Bien que ce système puisse fonctionner avec n'importe quel robinet de distribution de type « évent ouvert » (voir page. 2) lorsqu'il est correctement installé, Franke ne peut garantir un bon fonctionnement que si ce réservoir est associé à un robinet de distribution Franke. Franke recommande donc vivement de n'utiliser que des robinets de distribution Franke d'origine avec le réservoir de chauffage HT-400.

### OUTILS ET MATÉRIELS NÉCESSAIRES (NON FOURNIS)

1. Règle ou ruban à mesurer
2. Pince
3. Gants
4. Lunettes de sécurité
5. Bac d'égouttement ou seau

### INFORMATIONS IMPORTANTES

Ce produit n'est pas destiné à produire un flux continu d'eau chaude. Ce modèle produira jusqu'à 60 tasses d'eau par heure à environ 208° F (98° C)+/-5. En raison de la température élevée de l'eau, pour des raisons de sécurité, le réservoir n'est pas sous pression. Par conséquent, il y a un léger retard dans l'écoulement d'eau après l'ouverture du robinet. Ceci est normal et indique que le réservoir fonctionne correctement.

### EXIGENCES ÉLECTRIQUES

Une alimentation électrique de 120 volts, 60 Hz, 15 ampères, avec mise à la terre, est nécessaire. Il est recommandé de prévoir un circuit séparé ne desservant que votre réservoir de chauffage. Utilisez une prise de courant qui ne peut pas être allumée/éteinte au moyen d'un interrupteur. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé afin d'éviter tout danger.

### MÉTHODE RECOMMANDÉE DE MISE À LA TERRE

Le réservoir de chauffage doit être mis à la terre. Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation avec une fiche de terre à trois broches. Pour réduire au minimum les risques de choc électrique, le cordon doit être branché dans une prise de courant à trois broches avec mise à la terre, mise à la terre qui doit être conforme à tous les codes et ordonnances nationaux et locaux. Si une prise de courant correspondante n'est pas disponible, il est de la responsabilité et de l'obligation personnelles du client de faire installer une prise de courant à trois broches correctement mises à la terre par un électricien qualifié. Si les codes le permettent et qu'un fil de terre séparé est utilisé, il est recommandé qu'un électricien qualifié détermine si le chemin de terre est adéquat.

### EXIGENCES RELATIVES À L'EMPLACEMENT

Déterminez au préalable l'endroit où le réservoir de chauffage et tous les composants utilisés dans l'installation doivent être montés et assurez-vous qu'il y a un espace suffisant pour la plomberie et les composants électriques et qu'il y a suffisamment de tuyaux pour atteindre les positions de montage prévues. Pour une meilleure performance, positionnez le réservoir de chauffage de manière à laisser un espace de 4 po autour du haut et des côtés. Ne placez aucun objet sur le dessus du réservoir de chauffage.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE**



**Fiche dans une prise à 3 broches.**

**Ne pas enlever la broche de mise à la terre.**

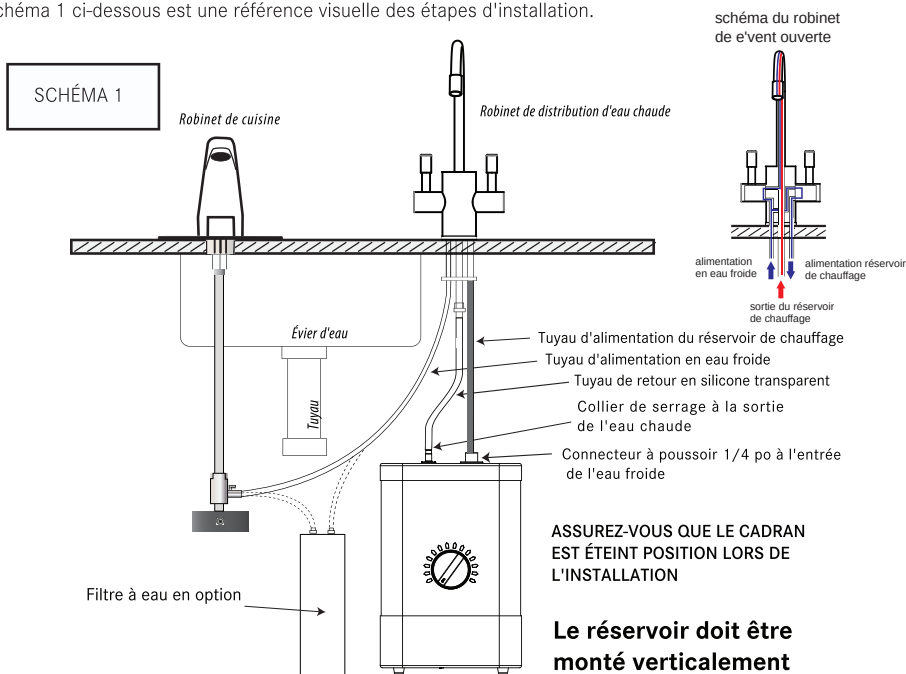
**N'utilise pas un adaptateur.**

**Ne pas utiliser une rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort, un incendie ou un choc électrique.**

### INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Les instructions suivantes concernent le raccordement de ce réservoir de chauffage aux robinets de distribution de la série Little Butler® de Franke et aux systèmes de filtration Franke en option. Le schéma 1 ci-dessous est une référence visuelle des étapes d'installation.

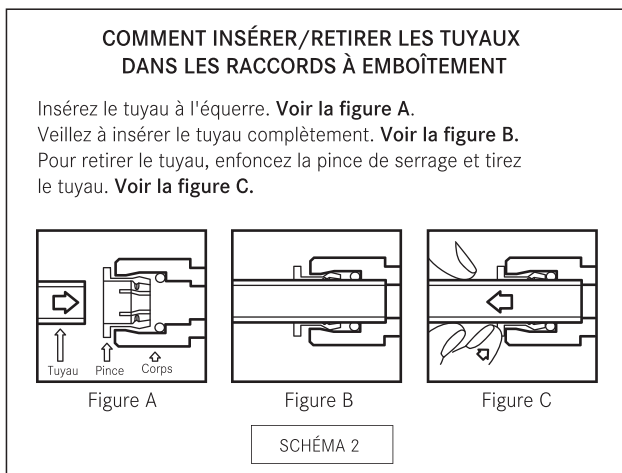


Étape 1 – Installez un robinet de distribution à « évent ouvert » en suivant les instructions relatives à chaque robinet. Un système de filtration Franke peut être utilisé avec le réservoir de chauffage pour prolonger la durée de vie du réservoir de chauffage et pour fournir de l'eau au goût plus frais tant que la pression de l'eau dans le réservoir de chauffage ne descend pas en dessous de 15 lb/po<sup>2</sup>. Ce système sera raccordé en ligne en amont du robinet de distribution, comme illustré dans le schéma 1.

Étape 2 – Placez le réservoir de chauffage dans l'armoire sous l'évier, à l'endroit désiré.

Étape 3 – Raccordez le robinet de distribution au réservoir de chauffage comme illustré dans le schéma 1.

- Insérez le tuyau d'alimentation du réservoir de chauffage de 1/4 po du robinet de distribution dans le raccord à pousser de 1/4 po sur le dessus du réservoir de chauffage.
- **AVERTISSEMENT :** Avant d'insérer des tuyaux en poly dans les raccords à pousser lors des étapes suivantes, assurez-vous que les extrémités des tuyaux utilisés sont coupées à angle droit et exemptes de bavures, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Assurez-vous qu'il n'y a pas de rainures, d'éraflures ou de toute autre forme de dommage à moins de 1 po de l'extrémité coupée du tuyau. Tout dommage dans cette zone peut provoquer une fuite. N'utilisez PAS de produit d'étanchéité pour les filetages, de mastic de plombier, de colle ou d'autres produits chimiques adhésifs sur les tuyaux ou les raccords à pousser. Cela pourrait endommager les joints toriques à l'intérieur des raccords à pousser et provoquer des fuites. Toute substance étrangère utilisée sur les raccords à pousser ANNULERA LA GARANTIE DU PRODUIT. N'utilisez pas d'outils ou ne modifiez pas les raccords à pousser, car cela pourrait endommager le raccord et entraîner des fuites et ANNULERA LA GARANTIE DU PRODUIT. Voir le schéma 2 pour plus de détails sur l'installation et le retrait des tuyaux.



- Raccordez le tuyau de retour du réservoir de chauffage en silicone du robinet de distribution au raccord de sortie d'eau chaude sur le dessus du réservoir à l'aide du collier de serrage fourni avec le réservoir de chauffage.
- Le tuyau en silicone peut également être coupé à la longueur voulue pour éviter les boucles, les torsions ou les plis inutiles.

Étape 4 – Ouvrez l'arrivée d'eau et le robinet de sortie d'eau chaude du robinet de distribution pour remplir le réservoir (environ 1 minute). Lorsque le réservoir est plein, l'eau s'écoule du robinet de distribution. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites pendant que le robinet est ouvert et après l'avoir fermé.

Étape 5 – Préparation à l'alimentation électrique

Assurez-vous que le cadran de contrôle de la température est en position éteinte. Le cadran de contrôle de la température règle la température de l'eau, et non le débit ou la distribution de l'eau.

Étape 6 – Branchez le cordon d'alimentation fourni avec le réservoir à la prise située à l'arrière du réservoir.

Étape 7 – Branchez l'extrémité opposée du cordon d'alimentation dans une prise à trois broches mise à la terre. N'utilisez pas une prise contrôlée par un interrupteur mural marche/arrêt.

### ▲ AVERTISSEMENT

Si l'alimentation est branchée alors que le réservoir est vide et que le cadran de contrôle est réglé sur une température autre que la position ÉTEINT, un voyant d'erreur bleu clignote, indiquant que le réservoir est vide. Le réservoir ne chauffera pas dans cet état tant qu'il ne sera pas rempli d'eau. Une fois rempli d'eau, le voyant d'erreur bleu arrête de clignoter et les voyants rouges se mettent à clignoter autour du cadran de température pour indiquer que le réservoir est en train de chauffer.

# HT-400

## Notice d'installation du réservoir de chauffage sous évier et guide d'entretien

### FONCTIONNEMENT

Étape 1 - Tournez le cadran de contrôle de la température dans le sens horaire jusqu'à la position la plus haute. Il y a 8 positions sur le cadran de contrôle (voir schéma 3).



SCHÉMA 3

- POSITION 1 - ÉTEINT
- POSITION 2 - 176° F
- POSITION 3 - 185° F
- POSITION 4 - 194° F
- POSITION 5 - 203° F
- POSITION 6 - 205° F
- POSITION 7 - 207° F
- POSITION 8 - 208° F

Étape 2 - Les voyants clignotent en séquence autour du cadran pendant que la température s'élève dans le réservoir. Lorsque le réservoir atteint la température sélectionnée, les lumières autour du cadran restent allumées en permanence, et le réservoir est prêt à être utilisé. Le réservoir devrait atteindre la température souhaitée en 15 minutes environ.

Étape 3 - L'élément chauffant se remet en marche lorsque la température de l'eau descend en dessous de la température sélectionnée et les lumières clignotent en séquence autour du cadran jusqu'à ce que le réservoir atteigne à nouveau la température sélectionnée.

### Réglage du thermostat

En fonction des conditions atmosphériques, l'eau du réservoir peut parfois bouillir à des températures plus élevées. Si cela se produit, vous remarquerez que de l'eau et de la vapeur jaillissent avec force du bec du robinet de distribution. Dans ce cas, vous devrez ouvrir l'eau du robinet de distribution pour permettre à l'eau froide de pénétrer dans le réservoir. Laissez l'eau couler jusqu'à l'arrêt des crachats et de la vapeur, puis abaissez la température du réservoir.

Pour abaisser la température, tournez le cadran de contrôle de la température dans le sens antihoraire jusqu'à la position souhaitée indiquée dans le schéma 3. Pour augmenter la température, tournez le bouton de réglage de la température dans le sens horaire. Si les voyants lumineux autour du cadran de contrôle de la température s'arrêtent de clignoter et sont stables, cela signifie que le réservoir a atteint la température indiquée.



### ENTRETIEN ET UTILISATION

⚠ **AVERTISSEMENT** – Risque de choc électrique. Pour éviter tout risque de choc électrique, débranchez l'appareil avant tout travail d'entretien. Utilisez uniquement une prise électrique correctement mise à la terre et polarisée

⚠ **DANGER** – Risque d'ébouillantage. Ne laissez pas l'eau bouillir. Peut entraîner de graves brûlures. Si le réglage de votre thermostat fait bouillir l'eau, diminuez le réglage du thermostat.

#### Voyants lumineux

- Si les voyants clignotent en séquence, cela signifie que l'eau n'est pas à la température réglée, elle chauffe.
- Si le voyant s'allume en permanence, cela signifie que l'eau a atteint la température réglée

#### Prévention des dommages matériels

- Inspectez régulièrement l'unité pour détecter tout signe de fuite. S'il y a des signes de dégâts d'eau, mettez immédiatement l'appareil hors service.
- Pour éviter tout dégât d'eau dû à une fuite, remplacez tous les tuyaux coupés, desserrés ou fendus.
- Un bac de vidange, raccordé à un drain approprié ou équipé d'un détecteur de fuites, doit être utilisé dans les applications où toute fuite pourrait causer des dommages matériels.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. N'utilisez que des nettoyeurs doux pour nettoyer le réservoir. Les nettoyeurs contenant des acides, des abrasifs, des solvants alcalins ou organiques pourraient endommager l'appareil et annuler la garantie.
2. Arrêt saisonnier de l'appareil :
  - N'exposez pas le réservoir à des températures de congélation. En cas de risque de gel ou d'arrêt saisonnier, toute l'eau doit être évacuée du réservoir.
  - Réglez le cadran de contrôle de la température sur la position Éteint.
  - Débranchez le réservoir de chauffage de l'alimentation électrique.
  - Ouvrez le robinet de distribution et faites couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit froide, puis fermez l'eau et coupez l'alimentation en eau du réservoir à partir de la maison.
  - Débranchez le tuyau d'alimentation du réservoir de chauffage et le tuyau de retour en silicone transparent du réservoir.
  - Transportez l'appareil dans un évier et mettez-le à l'envers pour vider toute l'eau du réservoir.

DÉPANNAGE

| PROBLÈME                                                                                             | CAUSE POSSIBLE                                                                                                                                                                                                                  | QUE FAIRE?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'eau et la vapeur jaillissent avec force du bec sans que le robinet du distributeur ne soit ouvert. | <ul style="list-style-type: none"><li>• L'appareil est en ébullition.</li></ul> <p><i>Peut être normal lors de l'installation initiale</i></p>                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Activez le levier du robinet pour libérer un peu d'eau du réservoir.</li><li>• Ajustez la température de l'eau à l'aide du cadran situé à l'avant du réservoir. N'oubliez pas qu'en altitude, l'eau bout à des températures plus basses.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| L'eau n'est pas chaude.                                                                              | <ul style="list-style-type: none"><li>• L'appareil est débranché.</li><li>• La prise électrique est inopérante.</li></ul>                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que l'appareil est branché à une prise électrique correctement mise à la terre.</li><li>• Assurez-vous que le disjoncteur ou les fusibles fonctionnent correctement.</li><li>• Vérifiez que la prise n'est pas coupée et que la prise est sous tension.</li><li>• Réglez le cadran de contrôle de la température sur un réglage plus chaud, patientez 15 minutes et vérifiez à nouveau la température de l'eau. Répétez l'opération si nécessaire.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| L'eau est trop chaude ou pas assez chaude.                                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Le thermostat n'est pas adapté à vos besoins.</li></ul>                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ajustez le thermostat en tournant le cadran dans le sens horaire pour augmenter la température ou dans le sens inverse pour la réduire. Activez ensuite le levier du robinet pendant 20 secondes pour faire entrer l'eau fraîche à chauder selon le nouveau réglage. Patientez 5 à 7 minutes le temps que l'eau atteigne la nouvelle température.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| L'eau s'écoule du bec /évent de façon intermittente.                                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• Le thermostat est peut-être réglé trop haut.</li><li>• Le vase d'expansion ne se vide pas correctement en raison de la faible pression de l'eau.</li><li>• Le bec est bloqué.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Tournez le cadran de contrôle de la température dans le sens antihoraire.</li><li>• Vérifiez que le tuyau reliant le robinet au réservoir du distributeur d'eau chaude n'est pas bouché, tordu ou plié.</li><li>• Débranchez l'appareil. Si l'égouttement ne s'arrête pas après quelques minutes, vérifiez que le robinet d'alimentation est complètement ouvert et qu'il n'y a pas d'obstruction dans la conduite d'eau réduisant la pression en dessous de 15 psi (c'est-à-dire un robinet à selle mal monté, un filtre à eau bouché ou un robinet d'arrêt partiellement ouvert).</li><li>• Dévissez l'embout du bec et nettoyez les débris.</li><li>• Vérifiez si les tuyaux du robinet au réservoir de distribution et du robinet à la conduite d'eau sont bien installés. S'ils sont raccordés à l'envers ou croisés, le robinet peut être endommagé</li></ul> |

### DÉPANNAGE *suite:*

| PROBLÈME                                          | CAUSE POSSIBLE                                                                                                                                                                                                          | QUE FAIRE?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'eau ne coule pas tout de suite ou pas du tout : | <ul style="list-style-type: none"> <li>En raison de la température élevée et pour des raisons de sécurité, le réservoir n'est pas sous pression, ce qui entraîne un léger retard dans l'écoulement de l'eau.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que toutes les vannes de l'alimentation en eau sont ouvertes.</li> <li>Vérifiez que le tuyau du robinet n'est pas tordu ou plié.</li> <li>Fermez la conduite principale d'alimentation en eau. Débranchez l'entrée d'eau et le raccord rapide du réservoir. Pointez le tuyau dans un seau ou un récipient. Ouvrez le robinet principal d'alimentation en eau. Si l'eau ne s'écoule pas, cela signifie que le tuyau est bouché. Retirez le tuyau et dégagez le bouchon.</li> </ul> |
| L'eau bout ou de la vapeur apparaît :             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Le thermostat est peut-être réglé trop haut.</li> </ul>                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Diminuez le réglage de la température en tournant le bouton de réglage de la température dans le sens antihoraire.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## GARANTIE

Félicitations pour l'achat de ce produit Franke ! Franke est l'un des plus grands fabricants de systèmes de cuisine au monde. Nos produits sont fabriqués en utilisant le plus haut degré de technologie, de qualité et de design. Par conséquent, nous sommes fiers d'offrir la garantie suivante :

Garant : Franke Kitchen Systems, LLC, 800 Aviation Parkway, Smyrna, TN 37167

### GARANTIE LIMITÉE DE CINQ ANS

Le garant promet à l'acheteur initial de réparer ou de remplacer, au choix du garant, toute pièce de ce réservoir de chauffage HT-400 qui s'avérerait inopérante en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication sous réserve d'une utilisation normale, pendant une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat. Cette garantie sera honorée à condition que le réservoir de chauffage HT-400 ait été installé et utilisé conformément aux instructions écrites fournies avec le réservoir de chauffage HT-400

### DISPOSITIONS GÉNÉRALES ET EXCLUSIONS

Cette garantie s'applique uniquement au Canada et aux États-Unis d'Amérique. Cette garantie sera honorée si l'appareil est retourné dans son carton d'origine (ou un remplacement approprié) accompagné d'une preuve d'achat. Cette garantie ne s'applique pas aux articles en prime et/ou aux accessoires vendus avec le réservoir de chauffage HT-400. Cette garantie ne s'applique pas si le numéro de série apposé est enlevé, effacé ou oblitéré. Cette garantie ne couvre pas les mauvaises performances, les défaillances ou les dommages de toute pièce résultant de causes externes telles que des altérations, des abus, une mauvaise utilisation, une mauvaise application, la corrosion, des conditions de chaulage ou des cas de force majeure. La garantie du réservoir de chauffage HT-400 s'annule automatiquement en cas d'altération, de modification ou de combinaison de ce réservoir de chauffage HT-400 avec toute autre machine ou dispositif. L'altération ou la modification de ce réservoir de chauffage HT-400 peut provoquer une inondation grave, et/ou un choc électrique voire un incendie dangereux. Une preuve d'achat est requise. La garantie n'est pas transférable.

Tout remplacement exclut le transport et les frais de main-d'œuvre ou de réinstallation. Cette garantie ne permet pas de récupérer les dommages accessoires ou indirects tels que la perte d'usage, le retard, les dommages matériels ou autres dommages consécutifs, et Franke n'accepte aucune responsabilité pour de tels dommages. La garantie Franke est limitée aux conditions et à la période de garantie spécifiées ci-dessus et est exclusive. Franke décline toute autre garantie, expresse ou implicite, y compris les garanties implicites de qualité marchande et/ou d'adéquation à un usage particulier.

La garantie de Franke vous donne des droits légaux spécifiques qui peuvent varier d'un État à l'autre. Pour de plus amples informations sur les produits Franke, leur installation ou la garantie, veuillez contacter le service clientèle.

Franke Kindred Canada Limitée  
Service à la clientèle  
P.O. Box 190, 1000 Franke Kindred Road  
Midland, Ontario Canada L4R 4K9

Téléphone: 1-866-687-7465  
Fax: 1-800-361-8408

Courriel: [info@kindred-sinkware.com](mailto:info@kindred-sinkware.com)  
[www.kindredcanada.com](http://www.kindredcanada.com)

Lundi à jeudi : 8h00 à 17h00  
Vendredi : 8h00 à 15h30  
Heure normale de l'Est

Numéro de pièce INST-HT-400

© 2020 Franke Kitchen Systems, LLC  
Tous droits réservés. Imprimé aux États-Unis.

Franke Kitchen Systems  
Service à la clientèle  
800 Aviation Parkway  
Smyrna, TN 37167

Téléphone: 1-800-637-6485

Courriel: [ks-customerservice.us@franke.com](mailto:ks-customerservice.us@franke.com)  
[www.franke.com](http://www.franke.com)

Du lundi au vendredi - de 8h00 à 17h00  
Heure normale du Centre

MAKE IT WONDERFUL

